

A sua segurança e a dos outros é muito importante.

Este manual e o eletrodoméstico contêm várias mensagens de segurança importantes. Deve sempre ler e respeitar todas as mensagens de segurança.



Este é o símbolo de aviso de segurança.

Este aviso alerta-o para perigos potenciais que podem causar a morte ou ferimentos a si e aos outros.

Todas as mensagens de segurança são fornecidas a seguir ao símbolo de aviso de segurança e às palavras "PERIGO" OU "AVISO". Estas palavras significam:

⚠ PERIGO

Corre risco de morte ou ferimentos graves se não seguir imediatamente as instruções.

⚠ AVISO

Corre risco de morte ou ferimentos graves se não seguir as instruções.

Todas as mensagens de segurança indicar-lhe-ão qual o potencial perigo, como evitar a possibilidade de ser ferido e o que acontece caso as instruções não sejam respeitadas.

MEDIDAS DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Ao utilizar aparelhos elétricos, deve respeitar sempre as precauções básicas de segurança, incluindo as seguintes:

1. Leia todas as instruções. A utilização incorreta do aparelho poderá resultar em ferimentos.
2. Apenas para a União Europeia: Os aparelhos podem ser utilizados por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com pouca experiência e conhecimentos, desde que tenham supervisão ou tenham recebido instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os riscos inerentes. As crianças não devem brincar com o aparelho.
3. Apenas para a União Europeia: Este aparelho não pode ser utilizado por crianças. Mantenha o aparelho e o cabo fora do alcance das crianças.

SEGURANÇA DO PRODUTO (CONTINUAÇÃO)

- 4.** Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades mentais, sensoriais ou físicas reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, a menos que sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções sobre a utilização do aparelho por parte de uma pessoa responsável pela sua segurança.
- 5.** Mantenha as crianças sob vigilância para garantir que não brinquem com o aparelho.
- 6.** Desligue (0) o aparelho, retire a ficha da tomada e retire o acessório do aparelho antes de o limpar e quando não estiver a utilizar. Desligue (0) o aparelho e certifique-se de que o motor para completamente antes de colocar ou retirar peças.
- 7.** Não utilize o aparelho ao ar livre.
- 8.** Verifique a estrutura principal quanto à presença de objetos estranhos antes de utilizar.
- 9.** Evite tocar nas peças em movimento. Mantenha os dedos fora da abertura de descarga.
- 10.** Não deixe o aparelho sem vigilância durante o funcionamento.
- 11.** A utilização de acessórios não recomendados ou vendidos pela KitchenAid pode provocar incêndios, choque elétrico ou ferimentos.
- 12.** Nunca introduza os alimentos à mão. Utilize sempre o calcador de alimentos.
- 13.** Não utilize os dedos para retirar os alimentos do cone passador enquanto o aparelho estiver em funcionamento. Podem ocorrer ferimentos sob a forma de cortes.
- 14.** Não utilize nenhum aparelho com uma ficha ou um cabo danificado após a ocorrência de um mau funcionamento ou caso o aparelho tenha sofrido alguma queda ou tenha sido de algum modo danificado. Devolva o aparelho ao centro de assistência autorizado mais próximo para ser examinado, reparado ou ajustado elétrica ou mecanicamente.
- 15.** Não deixe o cabo pendurado na beira da mesa ou da bancada.
- 16.** Consulte a secção "Manutenção e limpeza" para obter instruções sobre como limpar as superfícies que entram em contacto com alimentos.
- 17.** Consulte também a secção sobre medidas de segurança importantes incluída no manual do proprietário da batedeira.

SEGURANÇA DO PRODUTO (CONTINUAÇÃO)

18. Deixe o aparelho arrefecer completamente antes de colocar ou tirar peças, e antes de limpar.
19. Este aparelho foi concebido para ser utilizado no âmbito doméstico e em ambientes semelhantes como:
- cozinhas em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
 - quintas;
 - por clientes em hotéis, motéis e outros tipos de ambientes residenciais;
 - locais de alojamento com pequeno-almoço.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Para detalhes completos acerca de informações do produto, instruções e vídeos, incluindo informações acerca da Garantia, aceda a www.KitchenAid.eu. Assim pode poupar o custo de uma chamada para o serviço de assistência. Para receber um exemplar gratuito da informação online, ligue para o **00 800 381 040 26**.

TABELA DO PASSADOR DE FRUTAS E LEGUMES

NOTA: as peças e os acessórios do Passador de frutas/legumes KitchenAid (modelo 5KSMFVSP) não são compatíveis com as peças e os acessórios do Picador de alimentos de metal KitchenAid (modelo 5KSMMGA) ou do Picador de alimentos KitchenAid anterior (modelo 5FGA) e vice-versa.

UTILIZE ESTAS PEÇAS	COM ESTAS PEÇAS	SUGESTÕES DE UTILIZAÇÃO	VELOCIDADE
Cone do passador, proteção do passador e tampa antissalpícos	Parafuso longo para picar e anel	Molhos, chutneys, húmus, compotas e geleias	4

Para passar frutas e legumes:

- Corte em pedaços que caibam no funil.
- Remova as cascas rijas ou espessas, tais como as de laranja.
- Remova os caroços de grande dimensão das frutas e legumes, tais como os dos pêssegos.
- Remova a casca ou caules, como dos morangos ou uvas.
- Cozinhe as frutas e legumes rijos ou duros antes de os passar.

NOTA: para evitar danificar o Passador de frutas e legumes e/ou a batedeira, as uvas Labrusca ou do tipo "slip-skin" (uvas de tipo americano), tais como as uvas Concord, Catawba e Ontario, não devem ser processadas no Passador de frutas e legumes. Apenas se podem processar as uvas da família Vinífera, como as uvas Tokay e Sultanas.

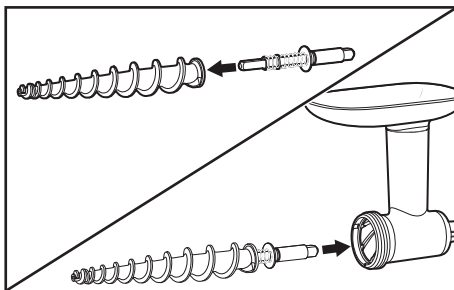
MONTAGEM DO PRODUTO

Antes da primeira utilização

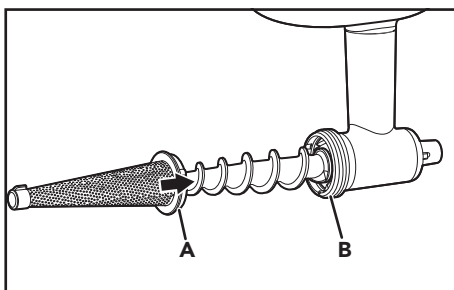
Antes de utilizar o passador de frutas/legumes pela primeira vez, lave todas as peças e acessórios manualmente ou na máquina de lavar a loiça (consulte a secção "Manutenção e limpeza").

MONTAGEM DO ACESSÓRIO

1. Fixe a extremidade mais pequena da mola do veio no parafuso longo para picar. Insira o parafuso longo para picar na estrutura principal.



2. Coloque o cone do passador sobre o parafuso longo para picar, fazendo coincidir a ranhura do cone do passador com a patilha na parte inferior da estrutura principal.



A. Ranhura
B. Patilha

3. Insira o anel sobre o cone do passador e rode-o no sentido dos ponteiros do relógio até ficar fixo.
Faça deslizar a proteção do passador sobre o cone e encaixe no topo do anel.
4. Coloque a tampa antissalpicos na proteção do passador.

MONTAR O ACESSÓRIO NA BATEDEIRA

1. Coloque a bateadeira na posição "0" e retire a ficha da tomada.
2. **Para bateadeiras com uma tampa da estrutura de potência articulada:** coloque para cima para abrir.
Para bateadeiras com uma tampa da estrutura de potência amovível: rode o botão de fixação para a esquerda para remover a tampa da estrutura de potência.
3. Remova a tampa da estrutura de fixação da bateadeira.
4. Insira o veio do acessório na estrutura de fixação para acessórios.
5. Aperte o botão da estrutura de fixação da bateadeira para a direita até o acessório ficar completamente fixo à bateadeira.

MONTAGEM DO PRODUTO (CONTINUAÇÃO)

- Coloque a taça da batedeira sob a proteção do passador para recolher os alimentos passados e coloque uma taça mais pequena sob a extremidade aberta para recolher os desperdícios.

⚠️ AVISO

Perigo de choque elétrico



Ligue a uma tomada com ligação à terra.

Não remova o pino com ligação à terra.

Não utilize um adaptador.

Não utilize cabos de extensão.

O incumprimento destas instruções pode resultar em morte, incêndio ou choque elétrico.

- Ligue a batedeira a uma tomada com ligação à terra.

UTILIZAÇÃO DO PRODUTO

UTILIZAR O PASSADOR DE FRUTAS/LEGUMES

⚠️ AVISO



Perigo de lâmina rotativa

Utilize sempre o calcador de alimentos.

Mantenha os dedos afastados das aberturas.

Mantenha longe das crianças.

O incumprimento destas instruções pode resultar em amputações ou cortes.

- Corte os alimentos em pedaços que consigam passar pelo tubo de introdução dos alimentos.
- Ligue a batedeira na velocidade 4 e introduza os alimentos no tubo de introdução dos alimentos utilizando o calcador de alimentos.

NOTA: pode surgir líquido no tabuleiro amovível durante o processamento de grandes quantidades de alimentos com elevado teor de humidade, tais como tomates ou uvas. Para escoar o líquido, mantenha a batedeira em funcionamento. Para evitar danificar a batedeira, não introduza mais alimentos enquanto o líquido não tiver sido escoado do tabuleiro amovível.

MANUTENÇÃO E LIMPEZA

IMPORTANTE: deixe o aparelho arrefecer completamente antes de colocar ou tirar peças, e antes de o limpar.

- 1. Peças laváveis na máquina de lavar loiça, apenas no tabuleiro superior:** anel, tabuleiro amovível e calcador de alimentos.
- 2. As seguintes peças devem ser apenas lavadas à mão, utilizando água morna com detergente e secando-as bem:** estrutura principal, parafuso longo para picar e veio.

DICA: pode utilizar uma escova pequena para ajudar a remover a polpa do cone do passador.

ELIMINAÇÃO DE RESÍDUOS DE EQUIPAMENTOS ELÉTRICOS

ELIMINAR O MATERIAL DE EMBALAGEM

O material da embalagem é reciclável e está devidamente rotulado com o símbolo de reciclagem ♻️. Os vários componentes da embalagem devem ser eliminados de forma responsável e de acordo com os regulamentos locais para a eliminação de desperdícios.

RECICLAR O PRODUTO

- Ao garantir a eliminação adequada deste produto, estará a ajudar a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde pública, que poderiam derivar de um manuseamento de desperdícios inadequado deste produto.

Para obter informações mais detalhadas sobre o tratamento, a recuperação e a reciclagem deste produto, contacte a Câmara Municipal, o serviço de eliminação de resíduos domésticos ou a loja onde adquiriu o produto.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

PARA A UNIÃO EUROPEIA

Este aparelho foi concebido, fabricado e distribuído em conformidade com as Diretivas da CE: 2014/35/UE, 2014/30/UE, e 2011/65/UE (Diretiva RoHS) e seguintes alterações.

TERMOS DA GARANTIA DA KITCHENAID ("GARANTIA")

A KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Bélgica ("Garantidor") concede ao cliente final, que é um consumidor, uma Garantia de acordo com os termos a seguir descritos.

- A Garantia aplica-se para além de e não limita nem afeta os direitos legais de garantia do cliente final relativamente ao vendedor do produto. Em resumo, o Quadro Jurídico sobre Vendas e Garantia de Bens de Consumo diz que os produtos devem corresponder à sua descrição, ser adequados à sua finalidade e ser de qualidade satisfatória. Os seus direitos legais conferem-lhe o direito a: disponibilização dos produtos em conformidade de forma gratuita por reparação ou substituição, ou a uma redução adequada do preço ou rescisão do contrato relativamente a esses produtos;
- A reparação ou substituição deve ser efetuada no prazo máximo de 30 dias;
- Os direitos de reparação ou substituição, ou de redução adequada do preço ou rescisão do contrato, devem ser exercidos no prazo de 2 anos a contar da data de entrega dos produtos;
- Comunicar a falta de conformidade num prazo de 2 meses a contar da data em que o utilizador se apercebe da falta de conformidade. Caso tenha comunicado a falta de conformidade, os direitos acima descritos expiram no prazo de 2 anos a contar da data da comunicação.

Estes direitos estão sujeitos a determinadas exceções. A este respeito, não haverá falta de conformidade se o utilizador tiver conhecimento da falta de conformidade ou se não puder razoavelmente não ter conhecimento da falta de conformidade no momento da celebração do contrato, ou se a falta de conformidade tiver origem nos materiais fornecidos por si. Para obter informações detalhadas, visite o website da "Direção Geral do Consumidor" em <https://www.consumidor.gov.pt/> ou ligue para o número **213 564 600**.

TERMOS DA GARANTIA DA KITCHENAID ("GARANTIA") (CONTINUAÇÃO)

The Guarantee applies in addition to and does not limit or affect the statutory warranty rights of the end-customer against the seller of the product.

1. ÂMBITO E TERMOS DA GARANTIA

- a) O Garantidor concede a Garantia para os produtos referidos na secção 1.b) que um consumidor tenha adquirido a um vendedor ou a uma empresa do Grupo KitchenAid nos países do Espaço Económico Europeu, na Moldávia, no Montenegro, na Rússia, na Suíça ou na Turquia.
- b) O período de Garantia depende do produto adquirido e de acordo com o seguinte:
Dois anos de garantia total a partir da data de aquisição.
- c) O período de Garantia tem início na data de compra, ou seja, na data em que um consumidor comprou o produto a um revendedor ou a uma empresa do Grupo KitchenAid.
- d) A Garantia cobre a natureza de isenção de defeitos do produto.
- e) O Garantidor presta ao consumidor os seguintes serviços ao abrigo da presente Garantia, à escolha do Garantidor, caso ocorra um defeito durante o período de Garantia:
 - Reparação do produto ou da peça do produto com defeito, ou
 - Substituição do produto ou da peça do produto com defeito. Se um produto já não estiver disponível, o Garantidor tem o direito de trocar o produto por um produto de valor igual ou superior.
- f) Se o consumidor pretender apresentar uma reclamação ao abrigo da Garantia, o consumidor tem de contactar os centros de assistência KitchenAid específicos do país (www.KitchenAid.eu) ou o Garantidor diretamente através do endereço KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek- Bever, Bélgica.
- g) As despesas de reparação, incluindo de peças sobressalentes, bem como as despesas de porte para a entrega de um produto ou de uma peça isenta de defeitos serão suportadas pelo Garantidor. O Garantidor deve igualmente suportar as despesas de porte para a devolução do produto ou da peça do produto com defeito, se o Garantidor ou o centro de assistência ao cliente KitchenAid específico do país solicitar a devolução do produto ou da peça do produto com defeito. Todavia, o consumidor suportará os custos de embalagem adequado para a devolução do produto ou da peça do produto com defeito.
- h) Para poder apresentar uma reclamação ao abrigo da Garantia, o consumidor tem de apresentar o recibo ou a fatura da compra do produto.

2. LIMITAÇÕES DA GARANTIA

- a) A Garantia aplica-se apenas a produtos utilizados para fins privados e não para fins profissionais ou comerciais.
- b) A Garantia não se aplica em caso de desgaste normal, utilização indevida ou abusiva, incumprimento das instruções de utilização, utilização do produto com uma tensão elétrica incorreta, instalação e funcionamento em violação dos regulamentos elétricos aplicáveis, e utilização de força (por exemplo, pancadas).
- c) A Garantia não se aplica se o produto tiver sido modificado ou convertido, por exemplo, conversões de produtos de 120 V em produtos de 220-240 V.
- d) A prestação de serviços de Garantia não prolonga o período de Garantia nem inicia um novo período de Garantia. O período de Garantia das peças sobressalentes instaladas termina com o período de Garantia de todo o produto.

Após a expiração do período de Garantia ou para produtos para os quais a Garantia não se aplique, os centros de assistência ao cliente KitchenAid continuam disponíveis para o cliente final para perguntas e informações. Estão também disponíveis mais informações no nosso website: www.kitchenaid.eu

REGISTO DO PRODUTO

Registe já o seu novo aparelho KitchenAid: <http://www.kitchenaid.eu/register>